

# Europa para todos!

El boletín informativo de la Plataforma Europea de Autogestores

## Éditorial



¡Hola a todos los Autogestores!

Nosotros siempre estamos ocupados en la oficina de Inclusion Europe.



Esta edición de Europa para Todos tiene artículos útiles e interesantes.



¡Inclusion Europe tiene un nuevo director! Te lo voy a presentar en este boletín informativo. Su nombre es Milan Šveřepa y él es de la República Checa.



Te voy a explicar todo sobre la Unión Europea, incluyendo lo qué es y cómo funciona para ayudar a las personas con discapacidad intelectual.



Después te hablaré del Artículo 24 de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, el cuál nos habla sobre la Educación Inclusiva.



Por último, entrevistaré a un autogestor sobre su viaje a América para la conferencia de "Inclusion International". Él se llama Harry Roche.



Si tienes vídeos o historias que te gustaría compartir con nosotros, por favor mándanos un email a: [s.el-amrani@inclusion-europe.org](mailto:s.el-amrani@inclusion-europe.org)



Saludos,  
Soufiane El Amrani  
Editor de "Europa para todos"

Julio-Sept 2016



## Índice

Éditorial	1
Nuevo Director	2
Unión Europea	3-7
Educación inclusiva	8
Harry Roche	9-10



Creado con el apoyo de la Comisión Europea e Inclusion Europe

---

# Entrevista con el nuevo director

---



## ¿Qué hacías antes de venir aquí?

“Yo trabajé para promover la inclusión de las personas con discapacidad intelectual y sus familias en la República Checa.

Más recientemente, estuve involucrado en actividades apoyando la desinstitucionalización en la República Checa.”



La palabra desinstitucionalización significa sacar a las personas de las instituciones para que puedan vivir dentro de la comunidad.

“Mi trabajo era promover estos cambios, entrenar al personal en las instituciones para dar el apoyo adecuado y desarrollar un nuevo servicio basado en vivir dentro de la comunidad.

10 instituciones cerraron en la República Checa en los últimos años y más de 15000 personas con discapacidad intelectual empezaron a vivir dentro de la comunidad.”



## ¿Qué cambios te gustaría que les sucediesen a las personas con discapacidad intelectual en Europa?

“Me gusta mucho el emblema de la Plataforma Europea de Autogestores: Hagamos que esta sea la última generación de personas con discapacidad intelectual que sufra discriminación y marginalización.”

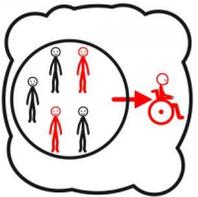
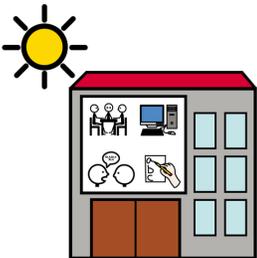
La palabra marginalización significa mantener a las personas con discapacidad intelectual separadas de los demás.

¡Esto es injusto!

## ¿Cuál es tu parte favorita de tu trabajo en Inclusion Europe?

“Yo veo que mi trabajo es representar a las personas con discapacidad intelectual y sus familias en los debates que tienen lugar en las instituciones europeas.

Disfruto mucho de: escuchar cómo las personas comparten sus experiencias y preocupaciones, y de cómo se incluyen en el proceso de creación de leyes. También me gusta reunir a personas con distintas perspectivas y orígenes y ayudarlas a trabajar juntas hacia un objetivo común.”



---

# Qué es la Unión Europea?

---



## Qué es la Unión Europea

La Unión Europea (UE) es un grupo de 28 países. Llamamos a estos países “estados miembros”.



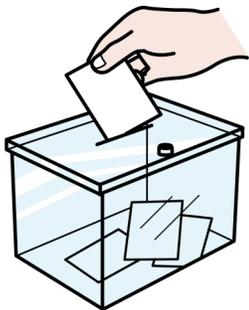
Estos países se han juntado para ser más fuertes en la política y la economía.

La UE crea leyes sobre muchas cosas importantes para las personas que viven en esos países.

Yo me voy a centrar en dos partes importantes de la UE explicando cómo funciona:



- El Parlamento Europeo
- La Comisión Europea



## El Parlamento Europeo

El Parlamento Europeo es un sitio donde se toman decisiones europeas importantes.

Por ejemplo: leyes y presupuestos.

Los Miembros del Parlamento Europeo (MPEs) toman decisiones y representan a todas las personas que viven en la Unión Europea.



Cada cinco años, las personas que viven en la UE votan por los MPEs de su país.



## La Comisión Europea

La Comisión Europea trabaja con el Parlamento Europeo.

La Comisión Europea propone leyes para el Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea.

El Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea debaten sobre estas leyes.

---

# Qué es la Unión Europea?

---



## Cómo ayuda la UE a las personas con discapacidad intelectual?

Hay un documento muy importante llamado la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas (UN CRPD).



Hay un acuerdo entre muchos países sobre los derechos que tienen las personas con discapacidad.

La UE y la mayoría de sus estados miembros han ratificado la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas (UN CRPD).

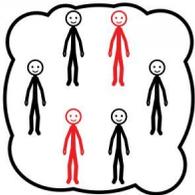


Esto significa que la UE ha firmado un acuerdo que dice que intentarán mejorar las vidas de las personas con discapacidad.

¡Esto incluye a las personas con discapacidad intelectual!

La UE crea leyes y se gasta el dinero en asegurar que los países de la UE cumplan con la UN CRPD.

## La Estrategia Europea sobre Discapacidad 2010 – 2020



La Estrategia Europea sobre Discapacidad es un plan de 10 años que tiene la Comisión Europea para asegurar que la UE está protegiendo los derechos de las personas con discapacidad, siguiendo la UN CRPD.

La Estrategia centra su trabajo en diferentes áreas, entre otras:



**Participación:** todo el mundo tiene derecho a formar parte de la sociedad.

**Igualdad:** todo el mundo tiene que ser tratado de la misma forma y con respeto.

**Empleo:** todo el mundo tiene el derecho a tener un trabajo.

**Salud:** todo el mundo tiene el derecho a ver a un médico cuando lo necesite.

**Educación y Entrenamiento:** todo el mundo tiene el derecho a ir al colegio.

**Accesibilidad:** todo el mundo tiene el derecho a utilizar los bienes y servicios.



---

# Qué es la Unión Europea?

---



Por ejemplo, el Acta Europea de Accesibilidad (AEA) forma parte de la Estrategia Europea sobre Discapacidad.



El Acta Europea de Accesibilidad (AEA) pretende mejorar la accesibilidad de los productos y servicios eliminando las barreras que las personas con discapacidad encuentran cuando tratan de usarlos.

Por ejemplo: que comprar online sea mucho más claro y fácil de hacer para personas con discapacidad intelectual.



## Organizaciones

La Comisión Europea paga a organizaciones para que trabajen en proyectos específicos, como parte de la Estrategia Europea sobre Discapacidad.



Muchas organizaciones no-gubernamentales trabajan para los derechos de las personas con discapacidad en Europa.

Por ejemplo: European Disability Forum (EDF), Social Platform e Inclusion Europe.



Estas organizaciones trabajan para dar a conocer los derechos de las personas con discapacidad, defenderlos y protegerlos.

Inclusion Europe

Por ejemplo: Inclusion Europe es una organización que defiende los derechos e intereses de las personas con discapacidad intelectual y sus familias.



En Inclusion Europe, nuestros miembros comparten conocimiento por toda Europa, de esta forma promovemos nuestras ideas sobre como mejorar la vida de las personas con discapacidad intelectual.



European Parliament

Nosotros vamos al Parlamento Europeo y les recordamos a los MPEs lo que pueden hacer para ayudar a las personas con discapacidad intelectual.



---

# Qué es la Unión Europea?

---



Una parte importante de Inclusion Europe es la Plataforma Europea de Autogestores (EPSA).



Autogestión significa que las personas con discapacidad intelectual hablen por si mismas y sobre sus propios derechos.



EPSA está abierta a organizaciones de autogestores en toda Europa y tiene un grupo de dirección elegido por sus miembros.

Todavía nos queda mucho camino para vivir dentro de una sociedad justa e igualitaria.



La Unión Europea ayuda a asegurar que las personas con discapacidad intelectual reciban el apoyo que necesitan y que sus derechos sean respetados en cada estado miembro.

---

# Educación Inclusiva

---



Todas las personas con discapacidad intelectual tienen el derecho a ir a la escuela como los demás.



La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas (UN CRPD) es un documento que explica todos los derechos que tiene una persona con discapacidad intelectual.



El Comité de los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD) mira si los niños en Europa reciben una buena educación.



Ellos se aseguran que los países respeten lo que está escrito en la UN CRPD.

Ellos escriben un documento que se llama “General Comment” (Comentario General).



Inclusion Europe

[Inclusion Europe](#) fue a Ginebra, en Suiza, para que los miembros del Comité entiendan que la Educación Inclusiva es importante.

El Comité votó incluir un párrafo en la UN CRPD que dice que los estudiantes con discapacidad intelectual tienen el derecho a ir a los mismos colegios que los estudiantes sin discapacidad.



¡Esto es una buena noticia!

Inclusion Europe ha estado trabajando con una fundación (“[Open Society Foundations](#)”) para que los gobiernos nacionales entiendan lo importante que es la educación inclusiva.



El “[Foro Europeo de la Discapacidad](#)” (European Disability Forum, EDF) organizó una reunión en el Parlamento Europeo llamada “[Time for a New Disability Rights Agenda for Europe](#)”.



Muchas organizaciones, incluyendo Inclusion Europe, se reunieron para debatir cómo la Unión Europea está siguiendo las recomendaciones de las Naciones Unidas.

Puedes leer el resultado de esta reunión [aquí](#).

---

# Entrevista con un autogestor: Harry Roche

---



Harry es embajador del “[Mencap Charity](#)” y miembro del grupo directivo de [EPSA](#), la Plataforma Europea de Autogestores.

Recientemente él consiguió dinero para ir a América y asistir a la Conferencia de Inclusion International “[Dar forma al futuro: Cumbre del liderazgo de los autogestores](#)”.

## ¿Cuál es tu trabajo en Mencap?



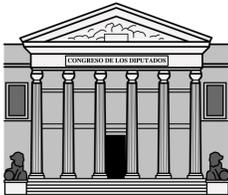
“Mi trabajo es apoyar a la Presidenta Ejecutiva Jan Tregelles para asegurar que la oficina de la Presidenta Ejecutiva funcione de manera fluida y también soy embajador.”

La Presidenta Ejecutiva es quién dirige la organización benéfica.



Un embajador es un representante y eso significa de modelo que ejerce en la organización benéfica.

“Me reúno y saludo a los invitados y los llevo a que conozcan a Jan. Yo represento a Mencap y hago campañas sobre temas relacionados con la discapacidad intelectual.”



También he estado en el Parlamento para representar la campaña “Hear my Voice” en 2015 y para dar a conocer lo qué es la discapacidad intelectual.”

“Yo espero presionar a mi MP local pronto sobre el resultado del BREXIT y lo que podría significar para las personas con discapacidad intelectual.”



En Junio del 2016, el Reino Unido votó salir de la Unión Europea. Esta decisión se llama “BREXIT”.



MP significa Miembro del Parlamento.



La palabra presionar significa influenciar a alguien. Harry espera que él pueda influenciar la opinión del MP.

---

# Entrevista con un autogestor: Harry Roche

---



## ¿Cuál es tu trabajo en EPSA?

“Yo soy miembro del grupo de dirección del Reino Unido y mi trabajo es representar y hablar sobre autogestión. Además, hago presentaciones en eventos como en la Asamblea General o en “Hear Our Voices”.



El año pasado hablé sobre cómo crear grupos de autogestión a nivel local e internacional.



También he hablado sobre mi propia experiencia como autogestor y sobre cómo he superado muchas barreras.”

## Por favor, dinos cómo conseguiste el dinero para poder ir a la Conferencia de Inclusion International

### “Dar forma al futuro: Cumbre del liderazgo de los autogestores”

“Yo conseguí el dinero a través de “Go Fund Me” (una página web). Me llevo 4 semanas conseguir el dinero y asegurarme de que la campaña fuese un éxito.”



## ¿Por qué querías ir a la Conferencia?

“Yo quería ir porque quiero marcar una gran diferencia dentro del movimiento de autogestión y he tenido nuevas ideas sobre como conseguir que más autogestores hablen por si mismos.”



Yo también quería hablar sobre distintos temas como por ejemplo:

- Educación
- Empleo
- Transportes
- Amistad
- Odio



Todo el mundo tiene el derecho a usar su voz en la sociedad. Tenemos que conseguir que nuestro gobierno esté de acuerdo.



Puedes seguir a Harry en Twitter, @HarryRoche11Ha

---

Si quieres más información o compartir una historia,  
Contáctanos en: [s.el-amrani@inclusion-europe.org](mailto:s.el-amrani@inclusion-europe.org)

**Inclusion Europe**  
Rue d’Arlon 55  
1040 Bruselas, Bélgica  
Tel.: 02 502 28 15